

# SCHEDA



## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda OA

LIR - Livello ricerca C

### NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 05

NCTN - Numero catalogo generale 00015703

ESC - Ente schedatore S160

ECP - Ente competente S160

## RV - RELAZIONI

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione dipinto

OGTP - Posizione sala dell'abate

### SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione Paesaggio lagunare con arco

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato ITALIA

PVCR - Regione Veneto

PVCP - Provincia PD

|   |   |
|---|---|
| <b>PVCC - Comune</b>                        | Teolo   |
| <b>LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>         |   |
| <b>UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI</b>  |   |
| <b>UBO - Ubicazione originaria</b>          | OR  |
| <b>DT - CRONOLOGIA</b>                      |   |
| <b>DTZ - CRONOLOGIA GENERICA</b>            |   |
| <b>DTZG - Secolo</b>                        | sec. XVI  |
| <b>DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA</b>           |   |
| <b>DTSI - Da</b>                            | 1581  |
| <b>DTSV - Validita'</b>                     | ca  |
| <b>DTSF - A</b>                             | 1581  |
| <b>DTSL - Validita'</b>                     | ca  |
| <b>DTM - Motivazione cronologia</b>         | bibliografia  |
| <b>AU - DEFINIZIONE CULTURALE</b>           |   |
| <b>AUT - AUTORE</b>                         |   |
| <b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b> | bibliografia  |
| <b>AUTN - Nome scelto</b>                   | Toeput Lodewijk detto Pozzoserrato  |
| <b>AUTA - Dati anagrafici</b>               | 1550 ca/1605 ca   |
| <b>AUTH - Sigla per citazione</b>           | A0000028  |
| <b>MT - DATI TECNICI</b>                    |   |
| <b>MTC - Materia e tecnica</b>              | intonaco/ pittura a fresco  |
| <b>MIS - MISURE</b>                         |   |
| <b>MISU - Unita'</b>                        | cm  |
| <b>MISA - Altezza</b>                       | 180   |
| <b>MISL - Larghezza</b>                     | 210   |
| <b>MIST - Validita'</b>                     | ca  |
| <b>CO - CONSERVAZIONE</b>                   |   |
| <b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>         |   |
| <b>STCC - Stato di conservazione</b>        | discreto  |
| <b>RS - RESTAURI</b>                        |   |
| <b>RST - RESTAURI</b>                       |   |
| <b>RSTN - Nome operatore</b>                | Tiozzo B.   |
| <b>RST - RESTAURI</b>                       |   |
| <b>RSTN - Nome operatore</b>                | Passarella G.   |
| <b>DA - DATI ANALITICI</b>                  |   |
| <b>DES - DESCRIZIONE</b>                    |   |
| <b>DESO - Indicazioni sull'oggetto</b>      | Paesaggio dall'orizzonte molto basso, dove appare una veduta della laguna di Venezia (cfr. Notizie). In primo piano un arco sanmichielano, guardato da un leone ed un bue, con altri simboli. |
| <b>DESI - Codifica Iconclass</b>            | soggetto non rilevabile   |
| <b>DESS - Indicazioni sul</b>               |   |

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>soggetto</b>                       | soggetto non rilevabile   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>               |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>  | didascalica   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                  | latino  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>    | a pennello  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>       | capitale  |
| <b>ISRP - Posizione</b>               | ghiera dell'arco  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>            | IN UMBRA DONEC MELIORA  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>               |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>  | didascalica   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                  | latino  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>    | a pennello  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>       | capitale  |
| <b>ISRP - Posizione</b>               | leone alla base dell'arco   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>            | LEONEM NE STIMULES SED AB IPSO LARE   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>               |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>  | didascalica   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                  | latino  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>    | a pennello  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>       | capitale  |
| <b>ISRP - Posizione</b>               | toro alla base dell'arco  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>            | NON INVITO BOVE SED AB IPSO LORA  |
| <b>NSC - Notizie storico-critiche</b> | <p>E' il paesaggio più strano e di più difficile interpretazione, sia riguardo la Regola di S. Benedetto che per i significati allegorici che presenta. Secondo l'Ivanoff (1960), l'arco stesso allude al monastero, ombra di vita angelica (in umbra...); la croce formata da rami, sopra il frontone, rappresenterebbe la Fede. Ai lati stanno uno specchio (la Carità) e una candela accesa (la Speranza), mentre il leone potrebbe raffigurare l'abate e il bue l'umile monaco. Al di là di una lieve cortina di cespugli e tronchi, maggiormente chiaroscurata, si apre la veduta sfumata nel grigio azzurrino della laguna, con alcune gondole a sinistra dell'arco. Sembra quindi che il T. abbia dipinto questi affreschi dopo un viaggio a Venezia, cioè dopo il 1577. Aggiornamento 2015: La realizzazione del fregio nell'appartamento abbaziale appare un perfetto esempio di sintonia tra il committente e l'artista, uno straordinario incastro di sapienza teologica e capacità di trasposizione evocativa. La disposizione alternata delle nicchie con le figure e i riquadri paesaggistici si dispone nelle pareti con calcolata simmetria: nei lati corti due scene con vedute marine, nei lati lunghi si alternano a due episodi evangelici due episodi speculari, relativi al monastero di Praglia, accompagnati da iscrizioni: le tre figure che collegano ciascuna sequenza si legano intrinsecamente a questa, in particolare la figura che è situata al centro delle pareti si raccorda con entrambe le scene raffigurate. Seguendo le indicazioni espresse dalla critica precedente sia i paesaggi che le figure rappresentanti le virtù dovrebbero collegarsi ai capitoli II e LXIV della Regola di s. Benedetto, ossia quelli specificatamente dedicati all'abate e alla sua</p> |

elezione [...]. Riprendo l'argomento del viaggio a Roma [del Pozzoserrato] perché, nonostante non vi siano documenti che attestino tale soggiorno, in alcuni disegni riferibili all'artista si ritrovano fedelmente luoghi della capitale e inoltre, come ha ricordato anche Bert Meijer, sono in definitiva gli affreschi di Praglia, così influenzati dalle opere di Matthijs Brill e dalla prima attività del fratello Paul, il miglior argomento per provare il viaggio romano (Pietrogiovanna, 2013, pp. 411-413, 416). A questo proposito Mari Pietrogiovanna indica una serie di cicli pittorici affrescati che potevano essere stati visti dal Pozzoserrato nella città eterna, tra i quali il fregio nel Salone del palazzo del Commendatore dell'Ospedale di S. Spirito in Sassia, datato tra il 1575 e il 1580. Dalla scarsa documentazione del palazzo è emersa una registrazione di pagamento a "Lodovico Romano di 5 scudi per il resto della pittura fatta nella sala del (nostro) palazzo", che supporta l'ipotesi della studiosa che a Praglia "verso il 1581 Ludovico Pozzoserrato abbia potuto ispirarsi a una serie di paesaggi così ampia e varia, tutti riuniti nel Vaticano o nelle immediate vicinanze, eseguiti dai suoi connazionali o anche forse da un italiano suo omonimo".

## TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| <b>CDGG - Indicazione generica</b> | proprietà Stato |
|------------------------------------|-----------------|

## DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

|                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| <b>FTAX - Genere</b>                | documentazione allegata |
| <b>FTAP - Tipo</b>                  | negativo b/n            |
| <b>FTAA - Autore</b>                | Spinazzi, Gianfranco    |
| <b>FTAD - Data</b>                  | 1976                    |
| <b>FTAE - Ente proprietario</b>     | SBEAP VE BL PD TV       |
| <b>FTAN - Codice identificativo</b> | SBAS Veneto 3878        |
| <b>FTAF - Formato</b>               | 6 x 7                   |

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| <b>FTAX - Genere</b> | documentazione esistente |
| <b>FTAP - Tipo</b>   | negativo b/n             |

### FNT - FONTI E DOCUMENTI

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| <b>FNTP - Tipo</b> | scheda storica |
| <b>FNTD - Data</b> | 1971           |

### BIB - BIBLIOGRAFIA

|                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| <b>BIBX - Genere</b>              | bibliografia di corredo |
| <b>BIBA - Autore</b>              | Ridolfi C.              |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>    | 1924                    |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b> | M0000084                |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>        | II, p. 89 (nota 1)      |

### BIB - BIBLIOGRAFIA

|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| <b>BIBX - Genere</b>           | bibliografia di confronto |
| <b>BIBA - Autore</b>           | Muraro M.                 |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b> | 1960                      |

|  |  |
|--|--|
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | M0000068                                       |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                 | pp. 125-126                                    |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                  |  |
| <b>BIBX - Genere</b>                       | bibliografia specifica                         |
| <b>BIBA - Autore</b>                       | Ivanoff N.                                     |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>             | 1960   |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | M0000098                                       |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                  |  |
| <b>BIBX - Genere</b>                       | bibliografia di confronto                      |
| <b>BIBA - Autore</b>                       | Menegazzi L.                                   |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>             | 1961   |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | M0000099                                       |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                 | pp. 119-126                                    |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                  |  |
| <b>BIBX - Genere</b>                       | bibliografia di confronto                      |
| <b>BIBA - Autore</b>                       | Crosato L.                                     |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>             | 1962   |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | M0000058                                       |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                 | pp. 62-70                                      |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                  |  |
| <b>BIBX - Genere</b>                       | bibliografia di confronto                      |
| <b>BIBA - Autore</b>                       | Grossato L.                                    |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>             | 1966   |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | M0000049                                       |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                 | pp. 279-291                                    |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                  |  |
| <b>BIBX - Genere</b>                       | bibliografia specifica                         |
| <b>BIBA - Autore</b>                       | Ceschi C.                                      |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>             | 1973-1974                                      |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | M0000014                                       |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                 | pp. 170-175                                    |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                  |  |
| <b>BIBX - Genere</b>                       | bibliografia specifica                         |
| <b>BIBA - Autore</b>                       | Pietragiovanna M.                              |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>             | 2013   |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | A0000028                                       |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                 | pp. 407, 410                                   |
| <b>BIBI - V., tavv., figg.</b>             | fig. 1   |
| <b>AD - ACCESSO AI DATI</b>                |  |
| <b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b> |  |
| <b>ADSP - Profilo di accesso</b>           | 3  |
| <b>ADSM - Motivazione</b>                  | scheda di bene non adeguatamente sorvegliabile |

**CM - COMPILAZIONE****CMP - COMPILAZIONE**

|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| <b>CMPD - Data</b>                    | 1976                |
| <b>CMPN - Nome</b>                    | Ceschi, Chiara      |
| <b>FUR - Funzionario responsabile</b> | Spiazzi, Anna Maria |

**RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE**

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| <b>RVMD - Data</b> | 2015                |
| <b>RVMN - Nome</b> | Castellarin, Monica |

**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE**

|  |                     |
|--|---------------------|
| <b>AGGD - Data</b>                     | 1979                |
| <b>AGGN - Nome</b>                     | Ceschi, Chiara      |
| <b>AGGF - Funzionario responsabile</b> | Spiazzi, Anna Maria |

**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE**

|  |                     |
|--|---------------------|
| <b>AGGD - Data</b>                     | 2015                |
| <b>AGGN - Nome</b>                     | Castellarin, Monica |
| <b>AGGF - Funzionario responsabile</b> | Majoli, Luca        |